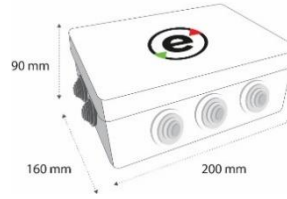
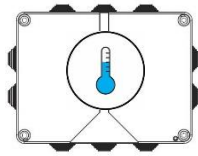


## eSMART-free-cooling

eCOOL-0001



### Domaine d'application

L'eSMART-free-cooling est utilisée pour avoir un refroidissement des appartements pendant la période estivale. Il communique avec la pompe à chaleur (PAC) par un contact sec. Ainsi il envoie un signal permettant d'ouvrir les vannes de chauffage pour laisser circuler l'eau.

### Anwendungsbereich

Das eSMART-free-cooling wird für die Kühlung der Wohnung während der Sommerzeit verwendet. Es kommuniziert mit der Wärmepumpe (PAC) mit einem Trockenkontakt. Es sendet ein Signal, um die Heizungsventile zu öffnen und Wasser zirkulieren zu lassen.

### Application area

The eSMART-free-cooling is used to cool down apartments during the summer period. It communicates with the heat pump by dry contact. Thus it sends a signal allowing the heating valves to be opened to let the water circulate.

### Attention

L'eSMART-free-cooling doit être installé dans des lieux secs et adaptés pour l'installation d'appareils électrotechniques. Il est uniquement destiné au montage intérieur (IP55 EN 60529).

### Achtung

Die eSMART-free-cooling muss in für den Einbau von elektrischen Ausrüstungen geeigneten trockenen Räumen installiert werden. Es ist nur für Installation im Innenbereich vorgesehen (IP55 EN 60529).

### Caution

The eSMART-free-cooling must be installed in dry places suitable for installation of electrical equipment. It is intended solely for indoor installation (IP55 EN 60529).

### Prescriptions de sécurité



L'eSMART-free-cooling doit être raccordé au réseau électrique 230 V AC/50 Hz. En cas de contact, cette tension peut s'avérer mortelle. Un montage non conforme du produit peut engendrer des dégâts matériels et entraîner des blessures d'une extrême gravité.

Seul un électricien qualifié est habilité à installer et mettre en service l'eSMART-free-cooling.

Ce produit doit être installé en conformité avec les règles d'installation et de sécurité en vigueur et de préférence par un électricien qualifié.

### Sicherheitstechnische Anforderungen



Das eSMART-free-cooling muss an das Stromnetz 230 V AC/50 Hz angeschlossen werden. Bei Berührung kann diese Spannung tödlich sein. Unsachgemäße Installation des Produkts kann zu Sachschäden und schwersten Verletzungen führen.

Nur eine Elektrofachkraft darf das eSMART-plug am Hausstromnetz installieren und in Betrieb nehmen.

Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den geltenden Installations- und Sicherheitsvorschriften und vorzugsweise durch eine Elektrofachkraft installiert werden.

### Safety Requirements



The eSMART-free-cooling must be connected to the 230 V AC/50 Hz mains. In case of contact, this voltage can be fatal. Improper installation of the product may result in property damage and extremely severe injuries.

Only a qualified electrician may install and commission the weather station.

This product must be installed in accordance with the applicable rules for installation and safety and preferably by a qualified electrician.

### Données techniques

Dimensions :	200mm x 160mm x 90mm
Tension nominale :	230 V AC/50 Hz
Connexions :	3x bloc de jonctions, section max. du conducteur 1.5mm <sup>2</sup> via un câble de 3x1.5mm <sup>2</sup>
Degré de protection :	IP20 EN 605029
Puissance nominale :	12W
Température ambiante adm :	-25°C ... +45°C
Entrée free-cooling :	2x wago, section max. du conducteur 0.8 mm <sup>2</sup>
Entrée Internet :	RJ45 Cat5e UTP

### Technische Daten

Abmessungen :	200mm x 160mm x 90mm
Nennspannung:	230 V AC/50 Hz
Anschlüsse:	3 x verbindungsblöcke, max. leitungsquerschnitt 1.5 mm <sup>2</sup> durch ein kabel mit 3x1.5mm <sup>2</sup>
Schutzklasse::	IP20 EN 605029
Nennleistung:	12W
Zul. Umgebungstemperatur:	-25°C ... +45°C
Eingang free-cooling :	2x wago, max. leitungsquerschnitt 0.8 mm <sup>2</sup>
Internet-Eingang :	RJ45 Cat5e UTP

### Technical Data

Dimensions :	200mm x 160mm x 90mm
Rated voltage:	230 V AC/50 Hz.
Connections:	3x terminal blocks, max. section of the conductor 1.5mm <sup>2</sup> via a 3x1.5mm <sup>2</sup> cable
Degree of protection:	IP20 EN 605029
Rated power:	12W
Permissible ambient temperature:	-25 °C ... +45°C (-13°F...+113°F)
Free-cooling entry point:	2x wago blocks, max. section of the conductor 0.8 mm <sup>2</sup>
Internet entry point:	RJ45 Cat5e UTP

## Installation

**⚠** Avant d'intervenir sur l'eSMART-free-cooling, l'alimentation doit être coupée par un disjoncteur monté en amont. Vérifier l'absence de tension et s'assurer contre le ré-enclenchement par une tierce personne.

Considérer en toute situation que les connexions de l'appareil sont sous tension. Il est impératif de respecter la Norme sur les Installations à Basses Tensions (NIBT) SEV 1000 concernant la déconnexion des charges.

## Procédure de montage

L'eSMART-free-cooling est composé de 3 bornes à vis pour l'alimentation électrique et de 2 wago pour le contact avec la pompe à chaleur (PAC). Une entrée ethernet pour la connexion internet. L'eSMART-free-cooling se raccorde au 230V AC/50Hz.

a) Installez l'eSMART-free-cooling à côté du tableau électrique dans le local technique du bâtiment.

b) Raccordez l'alimentation 230 V AC sur les bornes à vis PE, N et L. Respectivement, la terre sur la borne PE, le neutre sur la borne N et la phase L1 sur la borne L comme indiqué sur le schéma.

c) Raccordez les deux wago avec le contact sec brancher sur la PAC comme indiqué sur le schéma.

d) Raccordez le câble internet sur la fiche ethernet comme indiqué sur le schéma.

## Installation

**⚠** Vor den Arbeiten an der eSMART-free-cooling muss Stromversorgung durch einen vorgeschalteten Schutzschalter abgeschaltet werden. Prüfen Sie, dass keine Spannung vorhanden ist und stellen Sie sicher, dass sie nicht von einem Dritten zurückgesetzt werden kann.

Gehen Sie in allen Situationen davon aus, dass die Anschlüsse der Einheit unter Spannung stehen. Es ist unbedingt erforderlich, die Norm für Niederspannungsinstallationen (NIBT) SEV 1000 bezüglich der Abschaltung von Lasten einzuhalten.

## Montagevorgang

Das eSMART-free-cooling besteht aus 3 Schraubklemmen zur Stromversorgung und 2 wago für den Kontakt mit der Wärmepumpe (PAC). Ein Ethernet-Eingang für die Internetverbindung. Das eSMART-free-cooling wird mit 230V AC/50Hz verbunden.

a) Installieren Sie den eSMART-free-cooling neben der elektrischen Schalttafel im Technikraum des Gebäudes.

b) Verbinden Sie die Stromversorgung 230 V AC mit den Schraubklemmen PE, N und L, die Erdung mit der PE-Klemme, schliessen Sie die Klemme N und Phase 1 an die Klemme L, wie auf der Abbildung gezeigt.

c.) Verbinden Sie die zwei wago mit dem Trockenkontakt an der Wärmepumpe (PAC), wie in der Abbildung gezeigt.

c) Verbinden Sie das Internetkabel mit dem Ethernet-Stecker, wie auf der Abbildung gezeigt.

## Installation

**⚠** Before working on the eSMART-free-cooling, the voltage must be turned off by a circuit breaker upstream. Check for zero voltage and secure against reactivation by any third party.

In any situation keep in mind that the device connections are energized. It is imperative to respect the Low Voltage Installations Standard (Norme sur les Installations à Basses Tensions, NIBT) SEV 1000 concerning disconnection of loads.

## Assembly procedure

The eSMART-free-cooling is made up of 3 screw terminals for the electric power and 2 wago blocks for the contact with the heat pump. An Ethernet entry point for the Internet connection. The eSMART-free-cooling connects to the 230V AC/50Hz.

a) Install the eSMART-free-cooling alongside the electric board in the building's mechanical equipment room.

b) Connect the 230 V AC power to the PE, N and L screw terminals. Respectively, the earth to the PE terminal, neutral to the N terminal and the L1 phase to the L terminal as shown on the diagram

c) Connect the two wago blocks with the dry contact plug to the heat pump as shown on the diagram.

d) Connect the Internet cable to the Ethernet plug as shown on the diagram.

